



Performance-Bericht 2016 Relazione sulla performance 2016

Anlage 1 zum Rundschreiben des Generaldirektors Nr. 1 vom 16. Februar 2016
Allegato 1 alla Circolare del Direttore generale n. 1 del 16 febbraio 2016

Bezeichnung des Steuerungsbereiches / Denominazione dell'area strategica:
AVA – AVE

(A) Gesamtbewertung des Steuerungsbereichs/Valutazione complessiva dell'area di gestione strategica

Gesamtbewertung:	Valutazione complessiva:
Die Agentur hat im Jahr 2016 die Funktion einer einheitlichen Aufsichtsstelle betreffend im Bereich des geförderten Wohnbaus wahrgenommen. Sie hat ihre institutionellen Aufgaben betreffend die Einhaltung der einschlägigen Vorschriften im konventionierten Wohnbau zu kontrollieren voll wahrgenommen. Als unabhängige Kontrollbehörde hat Sie ihre Serviceleistungen all jenen Gemeinden angeboten, die mit der Agentur die diesbezügliche Vereinbarung abgeschlossen haben. Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Aufsicht und Kontrolltätigkeit im Rahmen des sozialen Wohnungsbaus auf Vorschlag des Lenkungs- und Koordinierungsbeirat im Dreijahresprogramms 2014 - 2016 (Statut Art. 5 Buchstabe c) solange ausgesetzt wurde, bis die Novellierung des Wohnbaugesetzes in Kraft tritt. Im strategisches Ziel 2 des Performanceplan 2015 - 2017 ist die Aussetzung ausdrücklich vermerkt.	L'Agenzia ha adempiuta nell'anno 2016 correttamente la funzione di Stazione unica di vigilanza nel settore dell'edilizia abitativa. Essa ha eseguita tutti i suoi compiti istituzionali di controllo riguardanti il rispetto della normativa nel settore dell'edilizia convenzionata. Nella funzione di ente autonomo di controllo ha offerto e garantito i suoi servizi a tutti i Comuni, che hanno stipulato un'apposita convenzione con l'Agenzia. Si prende atto che l'attività di vigilanza e di controllo nel settore dell'edilizia sociale invece non è stato eseguito nell'anno 2016 perché essa è stata sospesa su proposta del comitato di indirizzo e di coordinamento nel programma di lavoro triennale 2014 -2016 (art.5, lettera c dello statuto) fino l'entrata in vigore della nuova legge sull'edilizia abitativa agevolata. Nell'obiettivo strategico 2 del piano della performance 2015 - 2017) è stato confermata la sospensione di cui sopra.




(B) Strategische Ziele:
Obiettivi strategici:

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar

Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

			Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Steuerb. Gove rn.
01	Als Einheitliche Aufsichtselle trägt die Agentur dazu bei, dass die Aufsicht konventionierten Wohnbau effizient, transparent, nach außen sichtbar, flächendeckend im ganzen Land wahr genommen wird. Come stazione unica di vigilanza l'agenzia garantisce una corretta, trasparente ed efficiente vigilanza sull'edilizia abitata agevolata e convenzionata sull'intero territorio provinciale						
1	Indikator: Serviceleistung betreffend Kontrolle des konventionierten Immobilienbestandes in 100 Gemeinden (Art. 79 LG 13/97)	Indicatore: Fornitura di un servizio di controllo riguardante il patrimonio immobiliare convenzionato in 100 comuni (Art. 79 LP 13/97)	Anzahl / Quantità Anzahl	56	80	59	○
2	Indikator: Definition Gefährdungsrisiko für Missbrauch - Globalprüfungen	Indicatore: Definizioni del rischio per un possibile abuso – controllo globale	%	46	40	57	●
3	Indikator: Stärkung der Rechtsstaatlichkeit durch Reduzierung des Missbrauchs bei der Nutzung von geförderten und/oder konventionierten Immobilien	Indicatore: Rafforzamento della legalità con la riduzione dell'abuso nell'utilizzo di immobili sociali e convenzionati.	%	0	2	Fehlen Erfahrung s-werte	○
4	Indikator: Gewährleistung aller verwaltungs- und bilanztechnischer Auflagen für die Führung der Agentur	Indicatore: Amministrazione tecnica e finanziaria dell'agenzia	%	100	100	100	●

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung: Indikator 1 Die Agentur hat 2016 ihr zweites ordentliches Tätigkeitsjahr. Alle Gemeinden, welche im Jahr 2016 beschlossen haben, die Dienstleistungen der Agentur in Anspruch nehmen wollten, konnten bedient werden. Allerdings haben im Jahr 2016 nur 3 Gemeinden den diesbezüglichen Antrag gestellt. Aus diesem Grund konnte das geplante Ziel auf 80 Vereinbarungen zu kommen, nicht umgesetzt werden. Dieses strategische Ziel ist von der Agentur nicht steuerbar.	Commento sugli indicatori e sul raggiungimento degli obiettivi: indicatore1 L'Agenzia ha svolto nell'anno 2016 il secondo anno della sua attività operativa. Tutti i comuni, che hanno deciso durante l'anno 2016 di ricorrere al servizio dell'Agenzia, potevano essere serviti. Nell'anno 2016 hanno presentato solo 3 comuni la relativa domanda all'Agenzia. L'indirizzo strategico, cioè di arrivare alla fine del 2016 complessivamente a 80 convenzioni non poteva essere raggiunto per mancanza di domande. L'obiettivo strategico non è governabile dall'Agenzia.
--	--



Indikator 2 Die Bewertung des Gefährdungsgrades für einen möglichen Missbrauch bei der Nutzung von konventionierten Immobilien ist wesentlich, um dann gezielte und wirksame Prüfungen einzusetzen. Um dieses strategische Ziel zu erreichen hat die Agentur das Prüfverfahren „Globalprüfungen“ ausgewählt, das sich nach den Kriterien einer Erhebung ausrichtet. Im Jahr 2016 hat die Agentur 34 Globalprüfungen durchgeführt und damit gut 57% des konventionierten Wohnungsbestandes in den 59 Gemeinden bewertet, welche mit der Agentur die entsprechende Vereinbarung abgeschlossen haben. Indikator 3 Aufgrund von fehlenden statistischen Vergleichsdaten ist dieser Indikator noch nicht bewertbar. Indikator 4 Es wurden alle verwaltungstechnischen und operativen Maßnahmen ergriffen, damit die Agentur voll funktionsfähig war.	Indicatore 2 La valutazione del rischio di un eventuale abuso del vincolo di occupazione di un'immobile convenzionato è essenziale per poter implementare un controllo mirato ed efficace. L'Agenzia ha scelto per raggiungere questo obiettivo strategico un controllo globale basato sui criteri di una verifica. Nell'anno 2016 l'Agenzia ha effettuato 34 controlli globali che corrispondono al 57% degli Immobili convenzionati nei 59 comuni, con i quali l'Agenzia ha stipulato il contratto. Indicatore 3 Per mancanza di materiale statistico paragonabile l'indicatore non è ancora valutabile Indicatore 4 Sono stato eseguiti tutti i provvedimenti amministrativi e operativi affinché l'Agenzia poteva essere pienamente funzionante.
--	---

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

	Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Steu- rb. Gove- rn.
02	Als Einheitliche Aufsichtselle trägt die Agentur dazu bei, dass die Aufsicht im geförderten Wohnbau effizient, transparent, nach außen sichtbar, flächendeckend im ganzen Land wahr genommen wird. N.B. Der Lenkungs- und Koordinierungsbeirat hat diesbezüglich in einem Zusatz festgelegt, dass die Agentur im Jahr 2016 sich auf die Aufsicht des konventionierten Wohnbaus beschränkt. Die Aufgaben und Maßnahmen welche dieses strategische Ziel betrafen, waren daher im Jahr 2016 ausgesetzt. Dieses Ziel kann daher nicht gewertet werden. L'agenzia in veste di stazione unica contribuisce a garantire ch� la vigilanza sull'edilizia abitativa agevolata sia garantita in modo efficiente, trasparente e visibile sull'intero territorio provinciale. N.B. Il comitato di indirizzo e coordinamento ha precisato nel programma di lavoro che l'agenzia limita la sua attivit� nell'anno 2016 alla vigilanza dell'edilizia convenzionata. I compiti e i provvedimenti mirati al raggiungimento di questo obiettivo strategico erano sospesi per l'anno 2016. L'obiettivo non � valutabile.				



(C) Entwicklungsschwerpunkte/ Priorità di sviluppo

Stand der Umsetzung: planmäßig - leichte Abweichungen - kritisch - abgebrochen

Stato di attuazione: conforme alle previsioni - lievi scostamenti - critico - interrotto

01	Standardisierung der Erfassung von konventionierten Immobilien Standardizzazione della rilevazione degli immobili convenzionati		
<i>Jahr</i> <i>Anno</i> 2016	<i>Milestone 1</i> Vorschlag für Register des Art. 79, L.G. 13/97 Erstellung nach einheitlichen Standards in den Gemeinden Südtirols, welche den Dienst an die Agentur übertragen haben	<i>Azione 1</i> Proposta per il registro di cui all'art. 79 l.p. 13/97 – Forma standardizzata per tutti comuni dell'Alto Adige, che usufruiscono del servizio dell'agenzia.	
<i>Jahr</i> <i>Anno</i> 2016 2017	<i>Milestone 2</i> Vorschläge für die Verbesserung der Informations- und Datenflüsse innerhalb der Gemeinden, welche den Dienst an die Agentur übertragen haben	<i>Azione 2</i> Proposte per il miglioramento dei flussi di informazione e dati all'interno dei comuni che hanno aderito al servizio dell'agenzia.	
Kommentar zum Stand der Umsetzung – Milestone 1: Die Agentur hat einen Standardvorschlag für die Führung der Register gemäß Art. 79 definiert, und im Rahmen der Sondierungsgespräche den Gemeinden vorgestellt. Der Rat der Gemeinden hat in enger Zusammenarbeit mit der Agentur diese Standards über die Software Goffice den Gemeinden zur Verfügung gestellt. Kommentar zum Stand der Umsetzung – Milestone 2: In Zusammenarbeit mit dem Rat der Gemeinden und den einzelnen Gemeinden ist der Informationsaustausch standardisiert über die Datenbank Goffice verbessert worden. Nur in Sonderfällen bzw. wenn die Datenbank Goffice bei einer Gemeinde noch nicht auf dem neuesten Stand ist werden die Daten noch individuell von der Gemeinde angefordert. Commento sullo stato di attuazione – azione 1: L'agenzia ha definito uno standard per la gestione del registro di cui all'art. 79 e lo ha illustrato ai comuni nell'ambito dei colloqui di sondaggi. Il consorzio dei comuni ha elaborato in stretta collaborazione con l'agenzia la software Goffice, che tiene conto degli standard di cui sopra, messa a disposizione dei singoli comuni. Commento sullo stato di attuazione – azione 2: In collaborazioen con il consorzio dei comuni e con i comuni singoli è stato standardizzato il flusso di informazione attraverso la banca dati Goffice. Solo in casi particolari, e soprattutto se un comune non ha immesso i dati nella banca dati Goffice è ancora necessario di richiedere le informazioni direttamente dal comune.			
02	Standardisierung der Prüfverfahren unter Berücksichtigung der internationalen Standards der internen und externen Revision Standardizzazione delle procedure di controllo, considerando gli standard internazionali della revisione interna ed esterna		
<i>Jahr</i> <i>Anno</i> 2016-17	<i>Milestone 1</i> Implementierung einer Software QSR, welche die Prüftätigkeit unterstützt, standardisiert und nachprüfbar macht.	<i>Azione 1</i> Implementazione del software QSR, che supporta, standardizza e rende rintracciabile l'attività di controllo,	
<i>Jahr</i>	<i>Milestone 2</i> Einsatz einer Software, für die Herausfilterung	<i>Azione 2</i> Implementazione di un software, che supporta l'attività	



Anno 2016	von Anomalitäten im Rahmen der Stichprobenziehung	di campionamento filtrando anomalie.
--------------	---	--------------------------------------

Kommentar zum Stand der Umsetzung: Aufgrund der Umstellung des Haushaltes der Agentur für Wohnbauaufsicht auf die privatrechtliche Vermögensbuchhaltung und der Einführung der Digitalen Verwaltung war es arbeitstechnisch nicht möglich, dieses Ziel umzusetzen, da noch keine entsprechenden Schnittstellen definiert sind. Die entsprechende Software ist angekauft und kann im Jahr 2017 nach entsprechenden Einschulungen operativ erprobt werden. Im IT Performanceplan hat die Bereitstellung der diesbezüglichen Software „qlikview“ im Jahr 2016 nicht die entsprechende Priorität erhalten.	Commento sullo stato di attuazione: Per l'implementazione della contabilità patrimoniale privatistica e la realizzazione dell'amministrazione digitale non sussistevano più i requisiti tecnici per rendere operativo il software QSR. Le apposite licenze per utilizzare il software sono state acquistate. Dietro una formazione concreta del personale il software può essere reso operativo nel 2017. Il piano IT della performance non prevedeva la necessaria priorità per poter elaborare e implementare nel 2016 il software „qlikview“
---	--

03	Aufbau aller verwaltungstechnischen Instrumente im Sinne der transparenten Verwaltung Implementazione di tutti gli strumenti amministrativi tecnici riguardante l'amministrazione trasparente	
Jahr Anno 2016	Milestone 1 Elektronische Fakturierung, digitale Archivierung, Veröffentlichungen in den verschiedenen nationalen und lokalen Portalen,	Azione 1 Fatturazione elettronica, archiviazione digitale, pubblicazione nei vari portali nazionali e locali,.
Jahr Anno 2016	Milestone 2 Antikorruptionsplan und Transparenzplan Harmonisierung der öffentlichen Buchhaltung Einführung des Budget 2016	Azione 2 piano di anticorruzione e piano di trasparenza armonizzazione della contabilità pubblica introduzione del Budget 2016

Kommentar zum Stand der Umsetzung: Es wurden alle Maßnahmen ergriffen um die korrekte Verwaltung der Agentur sicherzustellen. Die elektronische Fakturierung und die digitale Archivierung der entsprechenden Dokumente wurde in Zusammenarbeit mit der Informatikabteilung und der SIAG sichergestellt. Die Auflagen des dreijährigen Antikorruptionsplan und die Aufgaben für die Sicherstellung der transparenten Verwaltung wurden im Jahr 2016 umgesetzt. Die privatrechtliche Vermögensbuchhaltung wurde im Jahr 2016 in vollem Umfang realisiert.	Commento sullo stato di attuazione: Sono state adottate tutti i provvedimenti necessari per garantire una corretta gestione dell'Agenzia. La fatturazione elettronica e l'archiviazione digitale degli documenti sono state realizzate con il supporto della ripartizione informatica e della SIAG. L'impegni previsti nei piani triennali di anticorruzione e di trasparenza sono stati assolti nell'anno 2016. La contabilità patrimoniale privatistica è stata implementata e gestita nell'anno 2016.
---	---



(D) Operative Jahresziele/Obiettivi operativi annuali

Zielerreichungsgrad: Erreicht - Annähernd erreicht - Nicht erreicht - Fallen gelassen
 Grado di raggiungimento: Raggiunto - In parte raggiunto - Non raggiunto - Eliminato

1	Abschluss Vereinbarung für 40 Gemeinden	Stipulazione convenzioni con 40 comuni	
---	---	--	--

Kommentar zur Zielerreichung: Die Agentur hat im Jahr 2016 über eine begrenzte Informationskampagne ihre Dienstleistungen angeboten. Insgesamt haben 3 Gemeinden im Jahr 2016 beschlossen, die Dienstleistungen im Bereich der Aufsicht über den konventionierten Wohnbau in Anspruch zu nehmen. Über entsprechende standardisierte und dokumentierte Sondierungsgespräche wurden die Details für die konkrete Zusammenarbeit abgeklärt und dann die entsprechende Vereinbarung abgeschlossen. Insgesamt gewährleistet die Agentur für 59 Gemeinden ihre Dienstleistungen, was ca. 51 % der gesamten Gemeinden Südtirols entspricht. Da dieses Ziel nicht von der Agentur steuerbar ist konnte sie keinen größeren Einfluss auf die Zielerreichung ausüben	Commento sul raggiungimento degli obiettivi: L'Agenzia ha presentato ai comuni tramite un'iniziativa di informazione i suoi servizi istituzionali. Solo 3 comuni hanno deciso adoperarsi del servizio professionale dell'Agenzia in materia di vigilanza dell'edilizia convenzionata. Tramite preesami di sondaggio standardizzati e documentati sono stati chiariti i dettagli della cooperazione formalizzati poi con la stipulazione delle apposite convenzioni. Complessivamente l'Agenzia fornisce i suoi servizi a 59 comuni, che corrisponde al 51 % della totalità dei comuni in Alto Adige. Il raggiungimento di questo obiettivo non è governabile dall'Agenzia.
---	---

2	Bewertung von 5000 Rechtspositionen im Rahmen von Globalprüfungen	Verifica di 5000 posizioni giuridici nell'ambito di controlli globali	
---	---	---	--

Kommentar zur Zielerreichung: Um die institutionelle Prüfkapazität möglichst gezielt und wirksam einsetzen zu können, wurde im Rahmen des strategischen Prüfansatzes festgelegt, dass zunächst über eine dokumentationsgestützten Erhebung der Gefährdungsgrad für einen wahrscheinlichen Missbrauch erhoben und bewertet werden soll. Als geeignetes Prüfinstrument wurde die Globalprüfung ausgewählt, da ihre typischen Erhebungskriterien geeignet sind, die einzelnen Rechtspositionen der konventionierten Immobilien abzuklären und im Rahmen eines Bewertungsverfahrens sowohl das inhärente als auch das Kontrollrisiko berücksichtigt. Im Rahmen der in 8 Gemeinden durchgeführten Globalprüfungen wurden 5831 Rechtspositionen von konventionierten Wohnungen abgeklärt.	Commento sul raggiungimento degli obiettivi: Per poter attuare in modo concreto e mirato l'attività istituzionale di controllo è stato stabilito, che come primo passo viene verificato e valutato il grado di rischio per un eventuale abuso nell'utilizzo di immobili convenzionati. Per questa verifica è stata scelta la procedura di un controllo globale, perché i criteri di verifica sono considerati idonei per valutare la posizione giuridica dell'utilizzo di singoli immobili. In tali controlli è stato considerato il rischio inerente e il rischio di controllo. Sono stati effettuati 5831 controlli di posizioni tramite 8 controlli globali.
---	--



3	Entwicklung von Instrumenten, die die Prüfungstätigkeit unterstützen	Sviluppo di strumenti che supportano l'attività di controllo	
---	--	--	--

Kommentar zur Zielerreichung: Damit die Prüftätigkeit in all ihren Schritten nachvollziehbar wird und dennoch sehr effizient und wirksam bleibt wurden eine Reihe von Prüfung unterstützenden Werkzeugen entwickelt. ZB Checklisten für jede Prüfungsart, Standardprotokollvorlagen, standardisierte Berichtsvorlagen, ein standardisiertes Planungsdokument, verschiedene EDV Anwendungen - speziell Exelanwendungen usw.	Commento sul raggiungimento degli obiettivi: Per garantire la tracciabilità dei singoli attività di controllo e per assicurare efficienza ed efficacia nell'operato di controllo sono stati elaborati una serie di attrezzi di supporto dell'attività istituzionale di controllo, p.e. check list per ogni singolo tipo di controllo, moduli standard per protocolli, per verbali, per la pianificazione – speciali applicazioni Excel ecc.
--	---

4	Einzelprüfungen	Controlli individuali	
---	-----------------	-----------------------	--

Kommentar zur Zielerreichung: Im Rahmen der durchgeführten Globalprüfungen wurden 1329 Positionen als kritisch eingestuft. 401 (= 30,5 %) dieser Positionen, die über ein Stichprobenverfahren ausgewählt wurden, sind dann einer gezielten Detailprüfung unterzogen worden, welche nach den Kriterien der Prüfungsfeststellung durchgeführt und in deren Rahmen auch das Kontradiktorische Verfahren abgewickelt worden ist. Für 37 (9,2%) Positionen wurde dann definitiv eine unrechtmäßige Nutzung der konventionierten Wohnung festgestellt und mit einer Sanktion belegt.	Commento sul raggiungimento degli obiettivi: Nell'ambito dei procedimenti globali di controllo sono stati riscontrati 1329 posizioni critici. 401 (=30,5 %) casi sono stati individuati tramite la procedura del campionamento occasionale per un controllo mirato e dettagliato. Per i controlli dei dettagli è stato scelto il criterio tipico per procedere ad accertamenti. In questi procedimenti è stata inserita una fase del contraddittorio per salvaguardare il diritto di difesa delle persone controllate. In 37 posizioni (9,2 %) è stato accertato un utilizzo irregolare dell'appartamento convenzionato. In questi casi è stata poi inflitta una sanzione.
---	--

5	Führung der Agentur	Gestione dell'agenzia	
---	---------------------	-----------------------	--

Kommentar zur Zielerreichung: Es wurden alle verwaltungstechnischen und operativen Maßnahmen ergriffen, damit die Agentur voll funktionsfähig und gesetzeskonform geführt werden konnte. Eine besondere Herausforderung war die Implementierung der Privatrechtlichen Vermögensbuchhaltung und die Umsetzung der digitalen Verwaltung.	Commento sul raggiungimento degli obiettivi: Sono stato adottato tutti i provvedimenti amministrativi e operativi necessari per garantire la piena funzionalità e gestione legale dell'Agenzia. Un impegno particolare consisteva nell'implementazione della contabilità patrimoniale privata e l'applicazione dell'amministrazione digitale.
---	--



(E) Leistungen/Prestazioni

Organisationseinheit/Denominazione dell'unità organizzativa: AWA –AVE

Leistungen und Personalressourcen/Perstazioni e personale impegnato

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	PJ/AP 2016	
			Plan Pianificato	Ist Consumivo
1	Leistung 1 Verwaltung Agentur	Prestazione 1 Gestione dell'agenzia	Siehe unten	Vedasi sotto
2	Leistung 2 Abschluss Vereinbarungen und Sondierungsgespräche	Prestazione 2 Stipulazione convenzioni e colloqui di sondaggio	0,3	0,03
3	Leistung 3 Definition und Bewertung des Risikos auf Missbrauch in den Gemeinden - Globalprüfungen	Prestazione 3 Definizione e valutazione del rischio per abuso nei singoli comuni – controlli globali	0,20	0,07
...4	Leistung 4 Einzelprüfungen betreffend die Einhaltung der Auflagen für Nutzung von konventionierten Immobilien.	Prestazione 4 Controlli individuali riguardanti il rispetto dei vincoli per l'utilizzo di immobili convenzionata.	1,97	2,25
5	Leistung 5 Verhängung von Sanktionen.	Prestazione 5 Infliggere sanzioni	0,23	0,25
Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni			2,70	2,60
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione			0,80	0,90
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale			3,50	3,50



Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
 Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

	Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Steu- rb. Gove- rn.
1	Bezeichnung der Leistung/Denominazione prestazione				
	Abschluss Vereinbarungen und Sondierungsgespräche - Stipulazione convenzioni e colloqui di sondaggio				
<i>Indikator 1</i> Kennzahl	<i>Indicatore 1</i> misure	<i>Anzahl /</i> <i>Quantità</i> <i>100</i>	56	40	3 ○

Kommentar zu den Indikatoren: Die Agentur hat 2016 ihr zweites ordentliches Tätigkeitsjahr. Alle Gemeinden, welche im Jahr 2016 beschlossen haben, die Dienstleistungen der Agentur in Anspruch nehmen wollten, konnten bedient werden. Allerdings haben im Jahr 2016 nur 3 Gemeinden den diesbezüglichen Antrag gestellt. Aus diesem Grund konnte das geplante Ziel auf 80 Vereinbarungen zu kommen, nicht umgesetzt werden. Dieses strategische Ziel ist von der Agentur nicht steuerbar.	Commento sugli indicatori: L'Agenzia ha svolto nell'anno 2016 il secondo anno della sua attività operativa. Tutti i comuni, che hanno deciso durante l'anno 2016 di ricorrere al servizio dell'Agenzia, potevano essere serviti. Nell'anno 2016 hanno presentato solo 3 comuni la relativa domanda all'Agenzia. L'indirizzo strategico, cioè di arrivare alla fine del 2016 complessivamente a 80 convenzioni non poteva essere raggiunto per mancanza di domande. L'obiettivo strategico non è governabile dall'Agenzia.
---	---

	Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Steu- rb. Gove- rn.
2	Bezeichnung der Leistung/Denominazione prestazione				
	Definition und Bewertung des Risikos auf Missbrauch in den Gemeinden - Globalprüfungen / Definizione e valutazione del rischio per abuso nei singoli comuni – controlli globali				
<i>Indikator 1</i> Kennzahl	<i>Indicatore 1</i> misure	<i>Anzahl /</i> <i>Quantità</i> <i>5381</i>	5381	5000	5831 ●

Kommentar zu den Indikatoren: Um die institutionelle Prüfkapazität möglichst gezielt und wirksam einsetzen zu können, wurde im Rahmen des strategischen Prüfansatzes festgelegt, dass zunächst über eine dokumentationsgestützten Erhebung der Gefährdungsgrad für einen wahrscheinlichen Missbrauch erhoben und bewertet werden soll. Als geeignetes Prüfinstrument wurde die Globalprüfung ausgewählt, da ihre typischen Erhebungskriterien geeignet sind, die einzelnen Rechtspositionen der konventionierten Immobilien abzuklären und im Rahmen eines Bewertungsverfahrens	Commento sugli indicatori: Per poter attuare in modo concreto e mirato l'attività istituzionale di controllo è stato stabilito, che come primo passo viene verificato e valutato il grado di rischio per un eventuale abuso nell'utilizzo di immobili convenzionati. Per questa verifica è stata scelta la procedura di un controllo globale, perché i criteri di verifica sono considerati idonei per valutare la posizione giuridica dell'utilizzo di singoli immobili. In tali controlli è stato considerato il rischio inerente e il
--	---



sowohl das inhärente als auch das Kontrollrisiko berücksichtigt. Im Rahmen der in 8 Gemeinden durchgeführten Globalprüfungen wurden 5831 Rechtspositionen von konventionierten Wohnungen abgeklärt.	rischio di controllo. Sono stati effettuati 5831 controlli di posizioni tramite 8 controlli globali.
--	--

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Steu rb. Gove rn.
3	Bezeichnung der Leistung/Denominazione prestazione Einzelprüfungen betreffend die Einhaltung der Auflagen für Nutzung von konventionierten Immobilien./ Controlli individuali riguardanti il rispetto dei vincoli per l'utilizzo di immobili convenzionata					
<i>Indikator 1</i> Kennzahl	<i>Indicatore 1</i> misure	<i>Anzahl /</i> <i>Quantità</i>	190	400	401	●

Kommentar zu den Indikatoren: Im Rahmen der durchgeführten Globalprüfungen wurden 1329 Positionen als kritisch eingestuft. 401 (= 30,5 %) dieser Positionen, die über ein Stichprobenverfahren ausgewählt wurden, sind dann einer gezielten Detailprüfung unterzogen worden, welche nach den Kriterien der Prüfungsfeststellung durchgeführt und in deren Rahmen auch das Kontradiktorische Verfahren abgewickelt worden ist. Für 37 (9,2%) Positionen wurde dann definitiv eine unrechtmäßige Nutzung der konventionierten Wohnung festgestellt und mit einer Sanktion belegt.	Commento sugli indicatori: Nell'ambito dei procedimenti globali di controllo sono stati riscontrati 1329 posizioni critiche. 401 (=30,5 %) casi sono stati individuati tramite la procedura del campionamento occasionale per un controllo mirato e dettagliato. Per i controlli dei dettagli è stato scelto il criterio tipico per procedere ad accertamenti. In questi procedimenti è stata inserita una fase del contraddittorio per salvaguardare il diritto di difesa delle persone controllate. In 37 posizioni (9,2 %) è stato accertato un utilizzo irregolare dell'appartamento convenzionato. In questi casi è stata poi inflitta una sanzione.
--	--

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Steu rb. Gove rn.
4	Bezeichnung der Leistung/Denominazione prestazione Verhängung von Sanktionen / Infliggere sanzioni					
<i>Indikator 1</i> Kennzahl	<i>Indicatore 1</i> misure	<i>Anzahl /</i> <i>Quantità</i>	13	60	37	○

Kommentar zu den Indikatoren: Die Erfahrung hat gezeigt, dass im Rahmen der dokumentationsgestützten Positionsprüfungen nur bei ca. 24 % der konventionierten Wohnungen ein bestimmtes Gefährdungsrisiko für eine unkorrekten Nutzung festgestellt werden konnte. Konkret sind davon ca. 30 % leerstehend. Ungefähr 30,5 % dieser Risikofälle wurden dann im Rahmen einer Einzelprüfung mit kontradiktorischem Verfahren im Detail angesehen.	Commento sugli indicatori: Nell'ambito dei controlli documentali delle singole posizioni giuridici degli immobili convenzionati è stato verificato invece che solo il 24 % - di cui il 30 % non è occupato - dimostra un certo rischio per un eventuale abuso, Il 30,5 % dei casi a rischio sono stati poi controllati in modo dettagliato includendo nella procedura anche una fase del contraddittorio.
--	--



Ein effektiver Missbrauch konnte jedoch nur bei 37 Fällen (9,2 %) festgestellt werden, die dann auch mit einer Sanktion belegt worden sind. Eine numerische Planung der Sanktionen ist nicht möglich und auch nicht zielführend, daher ist ein Ist/Soll Vergleich obsolet	Alla fine è stato accertato una violazione delle norme in materia in 37 casi = 9,2 %, che sono stati sanzionati. La pianificazione numerica delle sanzioni da infliggere non è possibile e neanche opportuno, perciò un confronto tra i dati pianificati e quelli realizzati è obsoleto.
--	---

Verfahren/procedimenti

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Steu rb. Gove rn.
1	Bezeichnung des Verfahrens/Denominazione procedimento Abschluss Vereinbarung (Art.62ter Abs. 5 LG 13/98) / Stipulazione convenzioni (art. 62ter, comma 5 l.p. 13/98)					
<i>Fallzahl</i>	<i>Numero casi</i>	<i>Anzahl / Quantità</i>	56	40	3	○
<i>Anzahl "Fälle" innerhalb der gesetzlichen Verfahrensdauer</i>	<i>Numero "casi" entro i termini previsti dalla normativa</i>	<i>Anzahl / Quantità</i>		/	/	
<i>Durchschnittliche Verfahrensdauer</i>	<i>Tempo medio di procedimento</i>	<i>Tage / giorni</i>	20	30	20	●

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Steu rb. Gove rn.
2	Bezeichnung des Verfahrens/Denominazione procedimento Positionsprüfung von konventionierten Immobilien / Controlli di posizioni di immobili convenzionati					
<i>Fallzahl</i>	<i>Numero casi</i>	<i>Anzahl / Quantità</i>	5381	5000	5831	●
<i>Anzahl "Fälle" innerhalb der gesetzlichen Verfahrensdauer</i>	<i>Numero "casi" entro i termini previsti dalla normativa</i>	<i>Anzahl / Quantità</i>		/	/	
<i>Durchschnittliche Verfahrensdauer</i>	<i>Tempo medio di procedimento</i>	<i>Tage / giorni</i>		30	30	●

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Steu rb. Gove rn.
3	Bezeichnung des Verfahrens/Denominazione procedimento Einzelprüfungen / Esami individuali					
<i>Fallzahl</i>	<i>Numero casi</i>	<i>Anzahl /</i>	190	400	401	●



		<i>Quantità</i>				
<i>Anzahl "Fälle" innerhalb der gesetzlichen Verfahrensdauer</i>	<i>Numero "casi" entro i termini previsti dalla normativa</i>	<i>Anzahl / Quantità</i>	78	90	200	●
<i>Durchschnittliche Verfahrensdauer</i>	<i>Tempo medio di procedimento</i>	<i>Tage / giorni</i>	150	90	150	●

Bozen, 08. Februar 2017